

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
14 March 2013
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам**Пятьдесят шестая сессия**

Вена, 11-15 марта 2013 года

Пункт 6 (b) повестки дня

Осуществление Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков: сокращение предложения и связанные с этим меры**Боливия (Многонациональное Государство) и Эквадор: пересмотренный проект резолюции****Дальнейшие меры по осуществлению Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков в отношении разработки стратегий, касающихся добровольных механизмов сбыта продукции, изготовленной в рамках альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие***Комиссия по наркотическим средствам,*

принимая во внимание положения Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года¹, Конвенции о психотропных веществах 1971 года² и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года³,

ссылаясь на обязательства, изложенные в Политической декларации, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

² Ibid., vol. 1019, No. 14956.

³ Ibid., vol. 1582, No. 27627.



сессии⁴, и в Политической декларации и Плане действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁵, которые были приняты в 2009 году, включая пункт 49 (b) Плана действий, в котором государствам-членам рекомендовалось разработать стратегии в соответствии со своей внутренней правовой системой, включая использование местных знаний и опыта, создание потенциала и развитие предпринимательства, для определения, на основе рыночного спроса и потребностей производственно-сбытовых сетей, продукции, которая может быть получена в рамках программ альтернативного развития, а также надежных и стабильных рынков, предлагающих справедливые цены для производителей, в соответствии с нормами международной торговли, включая создание необходимой инфраструктуры и благоприятной среды, в том числе дорожной сети, формирование фермерских ассоциаций и использование специальных систем сбыта, основанных, например, на принципах взаимовыгодной торговли и торговле экологически чистой продукцией,

подтверждая свою резолюцию 55/8 от 16 марта 2012 года, озаглавленную "Последующая деятельность в связи с Планом действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков в отношении разработки стратегий, касающихся специальных режимов сбыта для целей альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие",

учитывая, что альтернативное развитие, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие, представляет собой международную политику, основанную на принципе общей и совместной ответственности и нацеленную на существенное сокращение и искоренение культивирования запрещенных культур и предупреждение незаконной деятельности, связанной с мировой проблемой наркотиков, в странах, сталкивающихся с этой проблемой, и в странах, являющихся уязвимыми для незаконной деятельности,

принимая во внимание необходимость укрепления и активизации мер в области международного сотрудничества для получения возможности эффективно реагировать на изменяющуюся динамику мировой проблемы наркотиков,

признавая, что маркировка может повысить эффективность программ и проектов в области альтернативного развития и превентивного альтернативного развития,

с удовлетворением принимая к сведению итоги Международной конференции высокого уровня по вопросам альтернативного развития, проходившей в Лиме 14-16 ноября 2012 года, и приветствуя Лимскую декларацию по альтернативному развитию, включая Международные руководящие принципы альтернативного развития⁶,

⁴ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁵ См. E/2009/28-E/CN.7/2009/12, глава I, раздел C.

⁶ E/CN.7/2013/8, приложение.

принимая во внимание презентации и распространение предложения Эквадора на пятьдесят шестой сессии Комиссии и на других форумах относительно его усилий в области превентивного альтернативного развития,

1. *призывает* заинтересованные государства-члены с учетом применимых норм международной торговли и в тесном сотрудничестве с соответствующими международными организациями, международными финансовыми учреждениями, партнерами из частного сектора, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами, изучить возможности для налаживания международного сотрудничества в целях расширения своих усилий в области разработки стратегий, касающихся добровольных механизмов сбыта продукции, изготовленной в рамках альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие;

2. *призывает* государства-члены, соответствующие международные организации, включая Всемирную торговую организацию, партнеров из частного сектора, и другие заинтересованные стороны, наладить диалог и обмениваться опытом и предложениями, касающимися таких добровольных механизмов сбыта в области альтернативного развития, включая превентивное альтернативное развитие, как маркировка продукции, изготовленной в рамках таких программ, и предлагает им рассмотреть эти вопросы на международном семинаре-практикуме по этой теме, который правительство Эквадора предлагает провести в Кито;

3. *приветствует* предложение правительства Эквадора провести, в консультации с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, международный семинар-практикум для продолжения диалога в целях рассмотрения стратегий и возможных экспериментальных проектов, касающихся добровольных механизмов сбыта продукции, изготовленной в рамках альтернативного развития, включая, в соответствующих случаях, превентивное альтернативное развитие.